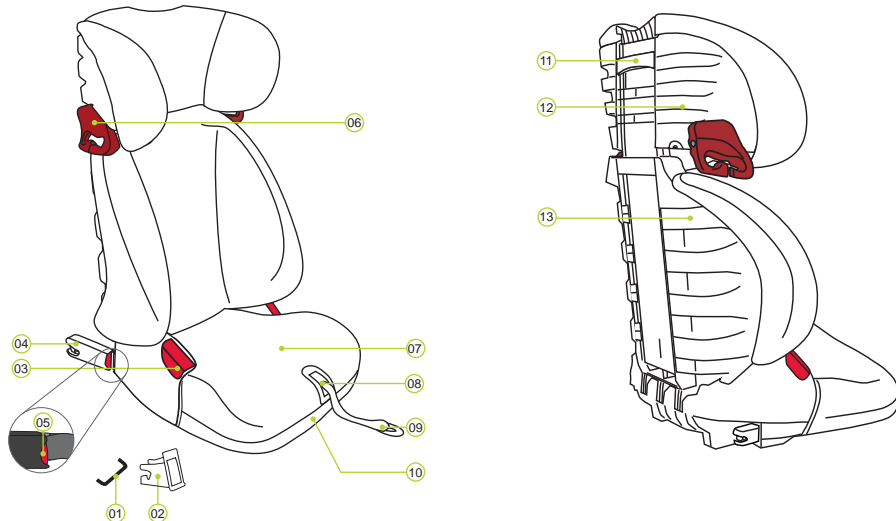


1. PRODUCTOVERZICHT



- 01 ISOFIX-bevestigingspunten (auto)
- 02 ISOFIX-klamsysteem
- 03 Gordelgeleider (lichtrood)
- 04 ISOFIT bevestigingsarmen
- 05 ISOFIT vergrendelingsknop
- 06 Riemhouder
- 07 Zitkussen
- 08 ISOFIT instelknop
- 09 Verstelgordel
- 10 Vak gebruiksaanwijzing
- 11 Verstelgreep hoofdsteun
- 12 Hoofdsteun
- 13 Rugleuning

4. GEBRUIK IN DE AUTO

Zie de aanwijzingen voor het gebruik van kinderbeschermssystemen in de handleiding van uw auto. Het zitje kan gebruikt worden in auto's met een ISOFIX-vastzetsysteem (zie typenlijst) en in auto's met driepunts gordels.

In de handleiding van uw auto vindt u de informatie over het zitje, die is toegelaten voor auto-kinderzitjes in de gewichtsklasse 15 tot 36 kg

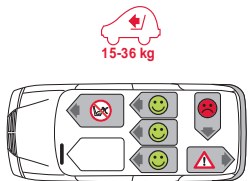
De RÖMER KIDFIX is goedgekeurd voor twee verschillende soorten inbouw:

Symbool	Inbouwsort	Type goedkeuring	Hoofdstuk
	Met de ISOFIT-bevestigingsarmen aan de ISOFIX-bevestigingspunten in de auto. Let op de autotypelijst.	semi-universaal a)	9A
	Met de driepunts gordel van de auto	universeel	9B

a) Dit betekent dat het kinderzitje alleen mag worden gebruikt in auto's die in de meegeleverde autotypelijst zijn opgenomen. Deze typenlijst wordt voortdurend bijgewerkt. De meest actuele versie kunt u bij ons aanvragen of vindt u op www.britax.com

Het autokinderzitje kan als volgt worden gebruikt:

in de rijrichting	ja
tegen de rijrichting in	nee ¹⁾
met tweepunts gordel	nee
met driepunts gordel ²⁾	ja
met ISOFIX-bevestigingspunten (tussen zitting en rugleuning)	ja
op de passagiersstoel	ja ³⁾
op de buitenste zitplaatsen van de achterbank	ja
op de middelste zitplaats van de achterbank (met driepunts gordel)	ja ⁴⁾



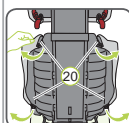
- 1) Het gebruik op een achterwaarts gerichte zitplaats (bijvoorbeeld van, minibus) is alleen toegestaan als deze ook voor het vervoer van volwassenen is toegestaan. Er mag op deze zitplaats geen airbag aanwezig zijn.
- 2) De gordel dient overeenkomstig ECE R 16 (of een vergelijkbare norm) goedgekeurd te zijn. Dit is bijv. herkenbaar aan de omcirkelde "E", "e" op het controlelabel van de gordel.
- 3) Bij voorairbag: stoel ver naar achteren schuiven, met inachtneming van de instructies in het handboek van uw auto.
- 4) Gebruik is niet mogelijk als er alleen een tweepunts gordel aanwezig is.

5. VERZORGING EN ONDERHOUD

Zorg er voor dat u uitsluitend originele vervangende zitbekleding van BRITAX RÖMER gebruikt, omdat de zitbekleding integraal deel uitmaakt van het autokinderzitje en belangrijke functies verricht bij het zorgen voor een probleemloze werking van het systeem. Reservezitbekleding kunt u krijgen bij uw dealer.

- De bekleding is afneembaar en kan met een zacht wasmiddel worden gewassen met het fijnwasprogramma van de wasmachine (30 °C). Let op de aanwijzingen op het wasetiket van de bekleding.
- De kunststofdelen kunnen met zeep worden gereinigd. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen (zoals oplosmiddelen).

⚠ GEVAAR! Het autokinderzitje mag niet zonder bekleding worden gebruikt.



De bekleding verwijderen

1. Schuif de hoofdsteun van de autostoel in de hoogste stand.
2. Maak de bekledingshaken (20) aan de achterzijde van de rugleuning (13) los.
3. Verwijder het bovenste deel van de bekleding.
4. Maak de bekledingslussen (21) onder aan de achterzijde van de rugleuning (13) los.
5. Verwijder de bekleding van het zitkussen (07).



De bekleding van de hoofdsteun verwijderen

6. Maak de bekledingshaken (21) op de achterkant van de hoofdsteun (12) los.



7. Maak de bekledingshaken (20) van de voorkant van de rugleuning (13) los.
8. Verwijder de bekleding van de hoofdsteun (12).

► Nu kunt u de bekleding wassen. Let op de aanwijzingen op het wasetiket van de bekleding:



De bekleding bevestigen

Voor het bevestigen van de bekleding gaat u in de omgekeerde volgorde te werk.

2. INLEIDING

Gefeliciteerd met de aankoop van de DISCOVERY SL: de juiste keuze om uw kind veilig door een nieuwe levensfase te begeleiden.

De DISCOVERY SL moet voor een juiste bescherming van uw kind altijd zo worden gebruikt en gemonteerd als in deze gebruiksaanwijzing beschreven.

Als u nog vragen hebt over het gebruik, neem dan contact met ons op:

Britax Childcare
Britax Römer
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Duitsland

Tel.: +49 (0) 731 9345-199/-299
F.: +49 (0) 731 9345-210
E.: service.de@britax.com
www.britax.com

Britax Childcare
Britax Exelsior Limited
1 Churchhill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

T.: +44 (0) 1264 333343
F.: +44 (0) 1264 334146
E.: service.uk@britax.com
www.britax.com

In deze handleiding worden de volgende symbolen gebruikt:

Symbool	Signaalwoord	Uitleg
	GEVAAR!	Kans op zwaar persoonlijk letsel
	WAARSCHUWING!	Kans op licht persoonlijk letsel
	VOORZICHTIG!	Kans op schade aan voorwerpen
	TIP!	Nuttige tips

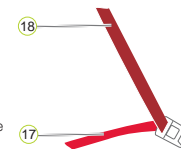
Handelingen die in een vaste volgorde moeten plaatsvinden, zijn genummerd.

Voorbeeld:

1. Druk op de knop...

Kleuren voor de gordel

Voor een beter onderscheid zijn de beide autogordels van verschillende kleuren voorzien. De dwarsgordel (18) is donkerrood en de bekkengordel (17) is lichtrood. De kleuren van de gordelgeleiders in het kinderzitje komen hier mee overeen.



3. TOELATING

BRITAX RÖMER Autokinderzitje	Controle en goedkeuring conform ECE* R 44/04	
	Groep	Lichaamsgewicht
DISCOVERY SL	II+III	15 t/m 36 kg

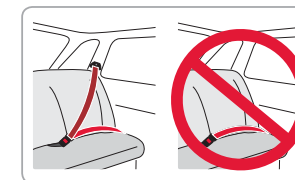
*ECE = Europese norm voor veiligheidsuitrusting

Het autokinderzitje is ontworpen, gecontroleerd en goedgekeurd overeenkomstig de vereisten van de Europese norm voor veiligheidsvoorzieningen voor kinderen (ECE R 44/04). Het keurmerk E (in een rondje) en het goedkeuringsnummer bevinden zich op het goedkeuringslabel (sticker op het autokinderzitje).

⚠ GEVAAR! De goedkeuring vervalt zodra er wijzigingen in het autokinderzitje worden aangebracht. Wijzigingen mogen alleen door de fabrikant worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Het DISCOVERY SL mag uitsluitend ter bescherming van uw kind in de auto worden gebruikt. Het is niet geschikt om in huis als stoeltje of speelgoed te worden gebruikt.

⚠ GEVAAR! Zet uw kind of het kinderzitje nooit veilig vast met een tweepunts gordel. Als uw kind in het kinderzitje slechts met een tweepunts gordel is vastgezet, kan het daardoor bij een ongeval zwaar gewond worden of zelfs overlijden.

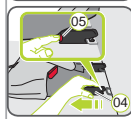
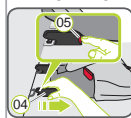


6. DEMONTAGE EN VERWIJDERING

DE GORDEL BIJ UW KIND AFDOEN:

1. Om de gordel bij uw kind los te doen, drukt u op de ontgrendelingsknop van de autogordel.

DEMONTAGE:



1. Druk de ontgrendelingsknop van de autogordel in.
2. Leid het schoudergedeelte van de gordel uit de donkerrode gordelhouder (06) van de hoofdsteun (12).
3. Druk voor het losmaken van de ISOFIT-bevestiging op de rode ISOFIT ontgrendelingsknop (05) en trek de ISOFIT-bevestigingsarm (04) naar buiten. Herhaal deze stappen met de andere ISOFIT-bevestigingsarm (04).
4. Trek aan de verstelgordel (09) tot de beide ISOFIT-bevestigingsarmen (04) zich in de bewaarposities bevinden.

► Nu kan het kinderzitje worden uitgenomen.

⚠ GEVAAR! Het kinderzitje moet in de auto altijd zijn vastgezet, ook als er geen kind wordt vervoerd.

VERWIJDEREN:

Houd u aan de in uw land geldende afvoerschriften.

Afvoer van de verpakking	Container voor papierwaren
Bekleding	Huisvuil, thermische verwerking
Kunststofdelen	Overeenkomstig de aanduiding op de betreffende containers
Metalen delen	Container voor metaal
Riemen	Container voor polyester
Slot en gespdelen	Huisvuil

15 – 36 kg
 (~4 - 12 j.)

britax

DISCOVERY SL

Gebruiksaanwijzing

NL



www.britax.com

7. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠️ **Neem er de tijd voor om deze aanwijzingen zorgvuldig te lezen en bewaar ze in het daarvoor bedoelde opbergvak. (13) op het kinderzitje zodat u ze altijd kunt terugvinden. De handleiding moet bij overdracht aan derden met het kinderzitje worden meegegeven.**

⚠️ GEVAAR! Ter bescherming van uw kind:

- Bij een ongeluk waarbij de auto botst met een hogere snelheid dan 10 km/u, kan het kinderzitje onder bepaalde omstandigheden beschadigen zonder dat de schade direct zichtbaar is. In dat geval moet het autokinderzitje worden vervangen. Voer het zitje volgens de geldende voorschriften af.
- Laat het kinderzitje controleren als het beschadigd kan zijn (bijvoorbeeld als het op de grond is gevallen).
- Controleer regelmatig alle belangrijke onderdelen op schade. Controleer met name of alle mechanische onderdelen perfect werken.
- Breng nooit olie aan op onderdelen van het kinderzitje.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht in het kinderzitje in de auto achter.
- Laat uw kind uitsluitend vanaf de trottoirkant in- en uitstappen van de auto.
- Bescherm het kinderzitje tegen intensief rechtstreeks zonlicht. Het kinderzitje kan in rechtstreeks zonlicht zeer heet worden. De kinderhuid is gevoelig en kan daardoor gewond raken.
- Hoe beter de gordel op het lichaam van uw kind aansluit, hoe groter de veiligheid. Trek uw kind daarom geen dikke kleding aan onder de riem.
- Pauzeer regelmatig op lange ritten om uw kind de kans te geven rond te wandelen en te spelen.
- Gebruik op de achterbank: Schuif de voorstoel zo ver naar voren dat de voeten van uw kind de rugleuning van de voorstoel niet raken (om verwondingsgevaar te voorkomen).

⚠️ GEVAAR! Hou u ter bescherming van alle passagiers aan het volgende:

- Bij een noodstop of een ongeval kunnen niet-vastgezetten voorwerpen of personen andere passagiers verwonden. Zorg er daarom altijd voor dat...
 - de rugleuningen van de zitplaatsen zijn vastgezet (bijv. de neerklapbare rugleuning van de achterbank vastklikken);
 - alle zware of scherpe voorwerpen in de auto (bijv. op de hoedenplank) zijn vastgezet;
 - alle personen in de auto de gordel om hebben;
 - het kinderzitje in de auto is vastgezet, ook als er geen kind wordt vervoerd.

⚠️ WAARSCHUWING! Ter bescherming bij gebruik van het kinderzitje:

- Het kinderzitje nooit los gebruiken, ook niet voor proefzitten.
- Als de rugleuning (13) wordt opgeklapt, mag zich in de buurt van de scharnieren niets tussen rugleuning (13) en zitkussen (07) bevinden. Uw vingers of die van uw kind kunnen klem komen te zitten en gewond raken.
- Om beschadigingen te voorkomen, moet u er op letten dat het kinderzitje niet tussen harde voorwerpen (autodeur, trottoir, enz.) wordt geklemd.
- Bewaar het kinderzitje op een veilige plek als het niet gebruikt wordt. Leg geen zware voorwerpen op het zitje en bewaar het niet naast warmtebronnen of in direct zonlicht.

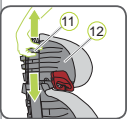
⚠️ VOORZICHTIG! Ter bescherming van uw auto:

- Bepaalde van gevoelig materiaal gemaakte autootobekledingen (zoals velours, leer, enz.) kunnen bij gebruik van het kinderzitje slijtagesporen oplopen. Voor optimale bescherming van de autobekleding raden we het gebruik aan van het BRITAX RÖMER-onderdek uit ons accessoiresaanbod.

8. HOOFDSTEUN AFSTELLEN

Een goed afgestelde hoofdsteun (12) waarborgt de optimale positie van het schoudergedeelte van de gordel (18), en biedt uw kind optimale beveiliging. De hoofdsteun (12) moet zo zijn afgesteld dat er tussen de schouders van uw kind en de hoofdsteun (12) nog twee vingers ruimte is.

- Zo kunt u de hoogte van de hoofdsteun als volgt op de lichaamsgrootte van uw kind afstellen:**
1. Maak de greep (11) op de achterkant van de hoofdsteun (12) los. Nu is de hoofdsteun ontgrendeld.
 2. U kunt nu de ontgrendelde hoofdsteun (12) op de gewenste hoogte instellen. Zodra u de verstelgreep (11) loslaat, klikt de hoofdsteun (12) vast.
 3. Plaats het kinderzitje op de autostoel.
 4. Laat uw kind in het kinderzitje plaatsnemen en controleer de hoogte. Herhaal deze procedure tot de hoofdsteun (12) de juiste hoogte heeft.



9. INSTALLATIE

A Met ISOFIT + driepuntsgordel

De DISCOVERY SL wordt met behulp van de KIDFIX-bevestigingsarmen vast in de auto ingebouwd.

Uw kind wordt vervolgens met de driepuntsgordel van de auto in het kinderzitje vastgegespt.



1. Als uw auto standaard niet is voorzien van ISOFIX-kliksystemen, klemt u de twee kliksystemen (02), die met het stoeltje zijn meegeleverd*, met de uitsnede omhoog op de twee ISOFIX-bevestigingspunten (01) van uw auto.

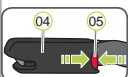
ⓘ TIP! De ISOFIX-bevestigingspunten bevinden zich tussen de zitting en de rugleuning van de autostoel.

* De kliksystemen maken de inbouw van het kinderzitje met behulp van de ISOFIX-bevestigingspunten gemakkelijker en voorkomen beschadiging van de autobekleding. Als ze niet gebruikt worden, verwijder ze dan en bewaar ze op een veilige locatie. Verwijder het kliksysteem bij auto's waarvan de rugleuning platgelegd kan worden voordat u deze plaatlegt. Eventuele problemen zijn meestal het gevolg van vuil of vreemde materialen op het klemsysteem en op de haken. Verwijder vuil of vreemde materialen om deze problemen op te lossen.

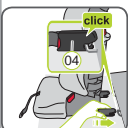
2. Schuif de hoofdsteun van de autostoel in de hoogste stand.
3. Volg de stappen in hoofdstuk 8 "HOOFDSTEUN INSTELLEN".
4. Plaats het kinderzitje in de rijrichting op een voor het gebruik toegelaten autostoel.



5. Houd de ISOFIT-instelknop (08) ingedrukt en trek de van de voertuigdeur het verst af liggende ISOFIT-bevestigingsarm (04) volledig naar buiten.



6. Druk de rode ISOFIT-vergrendelingsknop (05) in om te waarborgen, dat de haak van de ISOFIT-bevestigingsarm (04) is geopend en klaar is voor gebruik.

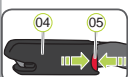


7. Schuif de ISOFIT-bevestigingsarm (04) in de invoerhulp (02) totdat de ISOFIT-bevestigingsarm (04) met een "klik"-geluid vastklikt.

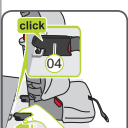
⚠️ GEVAAR! Controleer door trekken aan de ISOFIT-bevestigingsarm (04), of deze correct is vastgeklikt.



8. Houd de ISOFIT-instelknop (08) ingedrukt en trek de dichtst bij de voertuigdeur liggende ISOFIT-bevestigingsarm (04) volledig naar buiten.

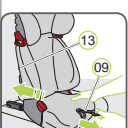


9. Druk de rode ISOFIT-vergrendelingsknop (05) in om te waarborgen, dat de haak van de ISOFIT-bevestigingsarm (04) is geopend en klaar is voor gebruik.



10. Schuif de ISOFIT-bevestigingsarm (04) in de invoerhulp (02) totdat de ISOFIT-bevestigingsarm (04) met een "klik"-geluid vastklikt.

⚠️ GEVAAR! Controleer door trekken aan de ISOFIT-bevestigingsarm (04), of deze correct is vastgeklikt.



11. Trek aan de verstelgordel (09) en schuif tegelijkertijd het kinderzitje naar achter, tot de rugleuning (13) vlak tegen de rugleuning van de voertuigstoel aanligt.



12. Trek het autokinderzitje met een ruk naar voren, om de te waarborgen, dat deze goed is bevestigd en controleer opnieuw de ISOFIT-bevestigingsarmen (04), om te waarborgen, dat beide volledig zijn vastgeklikt.
13. Volg de stappen in hoofdstuk 10 "UW KIND VASTZETTEN".

⚠️ Controleer voor de veiligheid van uw kind voor elke rit of...

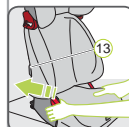
- ▶ het kinderzitje aan beide kanten met de ISOFIT-bevestigingsarmen (04) in de ISOFIT-bevestigingspunten (01) is ingeklikt,
 - ▶ het kinderzitje goed vast zit;
 - ▶ het heupgedeelte (17) van de gordel aan beide zijden door de twee lichtrode gordelgeleiders (03) van het zitkussen loopt;
 - ▶ het schoudergedeelte van de gordel (18) aan de kant van het slot van de autogordel (19) ook door de lichtrode gordelgeleider (03) van het zitkussen loopt;
 - ▶ het schoudergedeelte van de gordel (18) door de donkerrode gordelhouder (06) van de hoofdsteun loopt;
 - ▶ het schoudergedeelte van de gordel (18) schuin naar achteren loopt;
 - ▶ de gordels goed strak en niet verdraaid zijn,
 - ▶ het gordelslot (19) niet in de lichtrode gordelgeleider (03) van het zitkussen ligt.
- ⚠️ GEVAAR!** Als uw kind probeert om de rode ISOFIT-vergrendelingsknop (05) of het autogordelslot (19) te openen, moet u direct stoppen zodra dat mogelijk is. Controleer of het kinderstoeltje goed vast zit en controleer of uw kind goed vast zit. Leg uw kind uit wat de gevaren van zijn of haar gedrag zijn.

DE RIEM VAN UW KIND LOSMAKEN EN DEMONTAGE:

Om de riem van uw kind los te maken of om het zitje te demonteren, volgt u de stappen in hoofdstuk 6 "DEMONTAGE" [PAGINA I]

B Met driepuntsgordel

De DISCOVERY SL wordt niet vast in de auto gemonteerd. Het zitje wordt simpelweg samen met uw kind met de driepuntsgordel van de auto vastgezet.



1. Volg de stappen in hoofdstuk 8 "HOOFDSTEUN INSTELLEN".
 2. Plaats het kinderzitje op de autostoel. Zorg ervoor dat de rugleuning (13) vlak tegen de rugleuning van de autostoel aankomt.
- ⓘ TIP!** Als de hoofdsteun van de autostoel daarbij in de weg zit, draait u deze om.
3. Volg de stappen in hoofdstuk 10 "UW KIND VASTZETTEN".

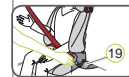
⚠️ Controleer voor de veiligheid van uw kind voor elke rit of...

- ▶ het kinderzitje goed vast zit;
 - ▶ het heupgedeelte (17) van de gordel aan beide zijden door de twee lichtrode gordelgeleiders (03) van het zitkussen loopt;
 - ▶ het schoudergedeelte van de gordel (18) aan de kant van het slot van de autogordel (19) ook door de lichtrode gordelgeleider (03) van het zitkussen loopt;
 - ▶ het schoudergedeelte van de gordel (18) door de donkerrode gordelhouder (06) van de hoofdsteun loopt;
 - ▶ het schoudergedeelte van de gordel (18) schuin naar achteren loopt;
 - ▶ de gordels goed strak en niet verdraaid zijn,
 - ▶ het gordelslot (19) niet in de lichtrode gordelgeleider (03) van het zitkussen ligt.
- ⚠️ GEVAAR!** Als uw kind probeert om het autogordelslot (19) te openen, moet u direct stoppen zodra dat mogelijk is. Controleer of het kinderstoeltje goed vast zit en controleer of uw kind goed vast zit. Leg uw kind uit wat de gevaren van zijn of haar gedrag zijn.

DE RIEM VAN UW KIND LOSMAKEN EN DEMONTAGE:

Om de riem van uw kind los te maken of om het zitje te demonteren, volgt u de stappen in hoofdstuk 6 "DEMONTAGE" [PAGINA I]

10. UW KIND VASTZETTEN



1. Laat uw kind in het kinderzitje plaatsnemen.
 2. Trek de autogordel los en leid deze voor uw kind langs naar het slot van de autogordel (19).
- ⚠️ GEVAAR!** Let op dat de autogordel niet gedraaid is, omdat u anders geen gebruik maakt van de volledige beschermende werking van het vasthoudsysteem.



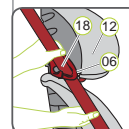
3. Klik de gesp in het slot vast in de autogordel (19).



4. Leid het schoudergedeelte (18) en het heupgedeelte (17) van de gordel aan de kant van het slot van de auto (19) door de lichtrode gordelgeleider (03) van het zitkussen.
- ⚠️ GEVAAR!** Het gordelslot van de auto (19) mag niet tussen de lichtrode gordelgeleider (06) en de armluning liggen.



5. Leid het heupgedeelte (17) van de gordel aan de andere zijde van het zitkussen ook door de lichtrode gordelgeleider (03).
- ⚠️ GEVAAR!** Het heupgedeelte van de gordel (17) moet aan beide zijden zo laag mogelijk over de riem van uw kind lopen.



6. Leid het schoudergedeelte van de gordel (18) in de donkerrode gordelhouder (06) van de hoofdsteun (14) totdat deze volledig en niet verdraaid in de gordelhouder (09) ligt.

ⓘ TIP! Als de rugleuning (16) de gordelhouder (06) bedekt, kunt u de hoofdsteun (14) naar boven verstellen. Nu kan het schoudergedeelte van de gordel (18) gemakkelijk worden aangebracht. Zet de hoofdsteun (12) vervolgens weer terug op de juiste hoogte.



7. Controleer of het schoudergedeelte van de gordel (18) over het sleutelbeen van uw kind verloopt en niet vast tegen de hals ligt.

ⓘ TIP! U kunt de hoogte van de hoofdsteun (12) ook nog in de auto afstellen.



- ⚠️ GEVAAR!** Het schoudergedeelte van de gordel (18) moet schuin naar achteren lopen. U kunt de weg van de gordel met de instelbare gordelomleider van uw auto regelen.
- ⚠️ GEVAAR!** Het schoudergedeelte (18) mag nooit naar voren lopen naar de gordelomleider van de auto. Gebruik in dat geval het kinderzitje alleen op de achterzitting.



8. Trek de autogordel strak door aan het schoudergedeelte van de gordel (18) te trekken.
9. Volg de verdere stappen en veiligheidsinstructies van de betreffende installatie.

Als u nog vragen hebt over het gebruik, neem dan contact met ons op:

Britax Childcare
 Britax Römer
 Kindersicherheit GmbH
 Blaubeurer Straße 71
 D-89077 Ulm
 Duitsland
 Tel.: +49 (0) 731 9345-199/-299
 F.: +49 (0) 731 9345-210
 E.: service.de@britax.com
 www.britax.com

Britax Childcare
 Britax Exelsior Limited
 1 Churchill Way West
 Andover
 Hampshire SP10 3UW
 United Kingdom
 T.: +44 (0) 1264 333343
 F.: +44 (0) 1264 334148
 E.: service.uk@britax.com
 www.britax.com